

วิชาโทภาษาเขมร
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2561)

1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ

สาขาวิชาภาษาเขมร ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. หลักสูตร

จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาโทสำหรับนิสิตที่เรียนวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ 18 หน่วยกิต

วิชาบังคับ 6 หน่วยกิต

วิชาเลือก 12 หน่วยกิต

3. รายวิชา

3.1 รายวิชาบังคับ 6 หน่วยกิต

2244101	ภาษาเขมร 1 Cambodian I	3 (3-0-6)
2244102	ภาษาเขมร 2 Cambodian II	3 (3-0-6)

3.2 รายวิชาเลือก 12 หน่วยกิต

ให้เลือกรเรียนได้จากรายวิชาต่อไปนี้

2201326	ภาษาเขมรที่สัมพันธ์กับภาษาไทย Cambodian in Relation to Thai	3 (3-0-6)
2244151	ปริทัศน์วัฒนธรรมเขมร Introduction to Cambodian Culture	3 (3-0-6)
2244211	สนทนาภาษาเขมร Cambodian Conversation	3 (3-0-6)
2244221	การอ่านภาษาเขมร Cambodian Reading	3 (3-0-6)
2244291	จารึกภาษาเขมร Khmer Epigraphy	3 (3-0-6)
2244341	การแปลเขมร-ไทย Translation: Cambodian - Thai	3 (3-0-6)
2244361	ประวัติศาสตร์วรรณคดีเขมร History of Cambodian Literature	3 (3-0-6)
2244381	ภาษาและวัฒนธรรมเขมรถิ่นไทย Northern Khmer Language and Culture	3 (3-0-6)
2244411	ไวยากรณ์เขมร Cambodian Grammar	3 (3-0-6)
2244461	นวนิยายเขมรสมัยใหม่ Modern Cambodian Novel	3 (3-0-6)

คำอธิบายรายวิชา
วิชาโทภาษาเขมร (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2561)

- | | |
|---------|---|
| 2201326 | <p>ภาษาเขมรที่สัมพันธ์กับภาษาไทย 3 (3-0-6)</p> <p>คำเขมรที่ปรากฏในภาษาไทยและคำไทยที่ปรากฏในภาษาเขมร คำที่เขมรและไทยยืมมาจากภาษาบาลีและสันสกฤต ลักษณะทางไวยากรณ์และทางภาษาด้านอื่นๆที่แสดงความสัมพันธ์ของภาษาทั้งสอง</p> <p>Cambodian in Relation to Thai</p> <p>CAMBO THAI</p> <p>Cambodian words in Thai and Thai words in Cambodian; Cambodian and Thai words borrowed from Pali and Sanskrit; grammatical features and other linguistic features that show relationship between the two languages.</p> |
| 2244151 | <p>ปริทัศน์วัฒนธรรมเขมร 3 (3-0-6)</p> <p>สังคมและวัฒนธรรมเขมร เน้นขนบธรรมเนียมประเพณี พิธีกรรม และศิลปะแขนงต่างๆ ตั้งแต่สมัยโบราณถึงปัจจุบัน</p> <p>Introduction to Cambodian Culture</p> <p>INTRO CAMBO CULT</p> <p>Cambodian society and culture with emphasis on tradition, rituals and different kinds of art from the ancient period to the present.</p> |
| 2244101 | <p>ภาษาเขมร 1 3 (3-0-6)</p> <p>การออกเสียงภาษาเขมร อักษรและอักษรวิธี ศัพท์และรูปประโยค พื้นฐาน ทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น</p> <p>Cambodian I</p> <p>CAMBODIAN I</p> |

Cambodian pronunciation; scripts and orthography; basic vocabulary and sentence patterns; basic skills in listening, speaking, reading and writing.

- | | | |
|---------|---|-----------|
| 2244102 | <p>ภาษาเขมร 2</p> <p>ทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาเขมร เน้นศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่ และวัฒนธรรมของชาวกัมพูชา</p> <p>Cambodian II</p> <p>CAMBODIAN II</p> <p>Listening, speaking, reading and writing skills in Cambodian with emphasis on vocabulary and expression concerning Cambodian life and culture.</p> | 3 (3-0-6) |
| 2244211 | <p>สนทนาภาษาเขมร</p> <p>การฟังและการพูดภาษาเขมรในสถานการณ์ต่างๆ การให้ข้อมูลและการแสดงความคิดเห็นในหัวข้อที่กำหนด</p> <p>Cambodian Conversation</p> <p>CAMBO CONVER</p> <p>Listening and speaking of Cambodian in various situations; information giving and presentation of ideas in assigned topics.</p> | 3 (3-0-6) |
| 2244221 | <p>การอ่านภาษาเขมร</p> <p>การอ่านงานเขียนประเภทต่างๆเพื่อความเข้าใจ ศัพท์ สำนวน และวลีที่ใช้ในบทความ</p> <p>Cambodian Reading</p> <p>CAMBO READING</p> <p>Reading comprehension of various text types; vocabulary, expression and styles used in selected texts.</p> | 3 (3-0-6) |

2244291	จารึกภาษาเขมร ระบบการเขียนภาษาเขมรโบราณ ลักษณะภาษาเขมรโบราณ สังคมและวัฒนธรรมเขมรโบราณ Khmer Epigraphy KHMER EPIGRAPHY Khmer writing system; characteristics of the Ancient Khmer language; Ancient Khmer society and culture.	3 (3-0-6)
2244341	การแปลเขมร-ไทย หลักเบื้องต้นในการแปลภาษาเขมรเป็นภาษาไทย ฝึกแปลร้อยแก้วประเภทต่างๆ Translation: Cambodian-Thai TRANSL CAMBO-THAI Basic theories in translating Cambodian to Thai; practice in translation of different types of prose.	3 (3-0-6)
2244361	ประวัติศาสตร์วรรณคดีเขมร ประวัติศาสตร์วรรณคดีเขมรตั้งแต่สมัยแรกเริ่มถึงสมัยปัจจุบัน การอ่านและวิเคราะห์บทคัดสรรจากวรรณคดีเขมรที่สำคัญในแต่ละสมัย History of Cambodian Literature HIST CAMBO LIT History of Cambodian literature from the beginning to the present time; reading and analysis of excerpts from masterpieces of each period.	3 (3-0-6)
2244381	ภาษาและวัฒนธรรมเขมรถิ่นไทย ลักษณะและพลวัตของภาษาเขมรถิ่นไทย วัฒนธรรมเขมรถิ่นไทยด้านวรรณกรรม ประเพณี พิธีกรรม และศิลปะการแสดง ปัจจัยทางการเมือง เศรษฐกิจ และสังคมที่ส่งผลต่อการดำรงอยู่และพลวัตของภาษาและวัฒนธรรมเขมรถิ่นไทย Northern Khmer Language and Culture N KHMER LANG CULT	3 (3-0-6)

Characteristics and dynamic of Northern Khmer language;
Northern Khmer culture concerning literature, tradition,
rituals, and performing arts; Political, economic and social
factors responsible for the existence and dynamic of
Northern Khmer language and culture.

2244411 ไวยากรณ์เขมร 3 (3-0-6)

ลักษณะและโครงสร้างภาษาเขมร สัทวิทยา อักษรและอักษรวิธี วิทยา
หน่วยคำ วากยสัมพันธ์ ทำเนียบภาษา และถ้อยคำสำนวนในภาษา
เขมร

Cambodian Grammar

CAMBODIAN GRAMMAR

Characteristics and structures of Cambodian: phonology;
scripts and orthography; morphology; syntax; registered and
idiomatic expressions.

2244461 นวนิยายเขมรสมัยใหม่ 3 (3-0-6)

กำเนิดและพัฒนาการนวนิยายเขมรสมัยใหม่ บริบททางการเมือง สังคม และวัฒนธรรม
ลักษณะเด่นของนวนิยายประเภทต่างๆ การวิเคราะห์และวิจารณ์นวนิยายคัดสรร

Modern Cambodian Novel

MOD CAMBO NOV

Emergence and development of modern Cambodian novel; political, social
and cultural contexts; characteristics of various types of novels; analysis and
criticism of selected novels.